



TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ
 QUỐC GIA VIỆT NAM
**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN KHOAN
 VÀ DỊCH VỤ KHOAN
 DẦU KHÍ**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 01 năm 2013

Số : 0083 / PVD-TC

V/v CBTT Nghị quyết HĐQT

SỔ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH	
ĐẾN	Số: <u>2749</u>
	Giờ: Ngày <u>23</u> tháng <u>01</u> năm <u>13</u>

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng khoán Nhà Nước
 - Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.Hồ Chí Minh

- Công ty: Tổng Công ty Cổ phần Khoan và Dịch vụ Khoan Dầu Khí (PV Drilling)
- Trụ sở chính: Lầu 4, tòa nhà Sailing, 111A Pasteur, P.Bến Nghé, Q.1, Tp.HCM
- Điện thoại: (08) 3914 2012
- Fax: (08) 3914 2021
- Người thực hiện công bố thông tin: Bà **Hồ Ngọc Yên Phương** – Phó TGD
- Loại thông tin công bố: Bất thường (CBTT trong vòng 72 giờ)
- Nội dung thông tin công bố:

PV Drilling kính gửi đến Ủy Ban Chứng khoán Nhà Nước (UBCKNN) và Sở Giao dịch Chứng khoán Tp.HCM (SGDCK TP.HCM) Nghị quyết Hội đồng quản trị PV Drilling (NQ HĐQT) số 01/01/2013/NQ-HĐQT ngày 22/1/2013 về việc phê duyệt dự án đầu tư thành lập Liên doanh PV Drilling-FEG tại Singapore để đầu tư và vận hành giàn khoan dầu khí. NQ HĐQT này cũng được PV Drilling đăng tải trên website:

<http://www.pvdrilling.com.vn/>

NGƯỜI ĐẠI DIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN



(Handwritten signature)

HỒ NGỌC YÊN PHƯƠNG

Nơi gửi:

- TGD thay báo cáo
- Như trên
- Lưu VP.TCT, Ban TC *myh*





TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ
 QUỐC GIA VIỆT NAM
**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN KHOAN
 VÀ DỊCH VỤ KHOAN
 DẦU KHÍ**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 22... tháng 01... năm 2013

Số : 01/01/2013/NQ-HĐQT



NGHỊ QUYẾT
 Về việc Phê duyệt Dự án đầu tư
Thành lập Liên doanh PV Drilling- FEG tại Singapore
 để đầu tư và vận hành giàn khoan dầu khí

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN KHOAN VÀ DỊCH VỤ KHOAN DẦU KHÍ

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 60/2005/QH11 ngày 29/11/2005 và các văn bản sửa đổi, bổ sung, hướng dẫn thi hành;

Căn cứ Điều lệ Tổng Công ty cổ phần Khoan và Dịch vụ Khoan Dầu khí (“PV Drilling”) ngày 29/3/2008, được sửa đổi bổ sung ngày 17/4/2010, ngày 23/4/2011 và ngày 12/5/2012;

Căn cứ Quy chế làm việc của Hội đồng quản trị PV Drilling ban hành kèm theo Quyết định số 03/09/2012/QĐ-HĐQT ngày 12/09/2012 của Hội đồng quản trị PV Drilling;

Xét Tờ trình số 1226/PVD-TMĐT ngày 11/12/2012 của Tổng Giám đốc PV Drilling về việc trình duyệt Dự án đầu tư “Thành lập Liên doanh PV Drilling – FEG tại Singapore để đầu tư và vận hành giàn khoan dầu khí”;

Xét báo cáo số 01/BC-HĐTĐ ngày 14/12/2012 của Hội đồng thẩm định được thành lập tại quyết định số 01/12/2012/QĐ-HĐQT ngày 13/12/2012 về việc thẩm định dự án “Thành lập Liên doanh PV Drilling – FEG tại Singapore để đầu tư và vận hành giàn khoan dầu khí”;

Căn cứ Biên bản họp số 04/BBH-HĐQT ngày 20/12/2012 của Hội đồng Quản trị PV Drilling,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1: Nhất trí phê duyệt Dự án đầu tư Thành lập Liên doanh PV Drilling – FEG tại Singapore để đầu tư và vận hành giàn khoan dầu khí (“Dự án”), với các nội dung chính như sau:

1.1 Các bên góp vốn

- Tổng công ty cổ phần Khoan và Dịch vụ Khoan Dầu khí (PV Drilling)
- Falcon Energy Group Limited. (FEG)

Người tiên phong của ngành khoan dầu khí Việt Nam

Handwritten signatures and initials



1.2 Mục tiêu của Liên doanh

- Thực hiện và phục vụ chiến lược, kế hoạch phát triển hoạt động dầu khí ra nước ngoài của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.
- Mua lại giàn khoan dầu khí đang đóng mới để khai thác, phát triển đội giàn khoan dầu khí biển của PV Drilling, cung cấp giàn khoan dầu khí tự nâng đa năng cho các nhà thầu dầu khí ở khu vực Đông Nam Á, Vịnh Mexico, Trung Đông v.v..
- Phát triển năng lực kỹ thuật, nguồn nhân lực cho hoạt động dầu khí trong đó có ngành khoan dầu khí biển của Việt Nam.

1.3 Hình thức, tên gọi của Liên doanh

- Hình thức công ty: Liên doanh với đối tác nước ngoài dưới hình thức công ty TNHH.
- Tên đăng ký: PV DRILLING OVERSEAS COMPANY PRIVATE LIMITED
(tạm dịch theo Tiếng Việt: Công ty TNHH PV Drilling Overseas)
- Tên viết tắt: PV Drilling Overseas.

1.4 Vốn điều lệ, vốn chủ sở hữu, trụ sở và thời hạn của Liên doanh

- a. Vốn điều lệ đăng ký ban đầu: 1.000 USD, trong đó
- Phía Việt Nam (PV Drilling): 50%, tương đương 500 USD
 - Phía nước ngoài (FEG): 50%, tương đương 500 USD
- Vốn điều lệ sẽ được điều chỉnh và được các bên đóng góp phù hợp tiến độ triển khai dự án theo đúng tỷ lệ tham gia của các bên: PV Drilling góp 50% và FEG góp 50%.
- b. Cơ cấu nguồn vốn đầu tư giàn khoan dầu khí
- Vốn chủ sở hữu: 30%, tương đương 70.000.000 USD, trong đó
 - o Phía Việt Nam (PV Drilling): 50%, tương đương 35.000.000 USD
 - o Phía nước ngoài (FEG): 50%, tương đương 35.000.000 USD
 - Vốn vay: 70%, tương đương 156.700.000 USD
- c. Trụ sở và nơi đăng ký kinh doanh: Singapore
- d. Thời hạn hoạt động của liên doanh: 20 năm, thời hạn hoạt động có thể được gia hạn theo thống nhất của các bên.

1.5 Ngành nghề kinh doanh của Liên doanh

- Sở hữu và vận hành giàn khoan dầu khí tự nâng đa năng cho thị trường nước ngoài và trong nước, đặc biệt là các nước Đông Nam Á, Vịnh Mexico, Trung Đông.



Handwritten signature

- Cung cấp các dịch vụ dầu khí hỗ trợ khác theo điều lệ công ty.

1.6 Yêu cầu kỹ thuật chính của giàn khoan dầu khí

Chi tiết như phụ lục đính kèm

1.7 Giai đoạn hoàn tất thủ tục đầu tư: Trong thời gian PV Drilling chưa hoàn tất các thủ tục xin giấy chứng nhận đầu tư ra nước ngoài, Hội đồng quản trị giao Tổng giám đốc PV Drilling quyết định về các biện pháp xử lý tình huống khẩn cấp phát sinh bảo đảm theo nguyên tắc hợp lý và hợp lệ, bảo đảm tiến độ dự án vì lợi ích của các bên đầu tư theo quy định của Điều lệ PV Drilling.

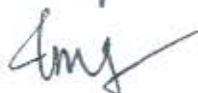
1.8 Ủy quyền cho Tổng giám đốc phê duyệt, giao kết và thực hiện các văn bản, thoả thuận liên doanh liên quan đến việc góp vốn của PV Drilling vào Dự án (bao gồm các nội dung về quyền và nghĩa vụ của các bên, tiến độ góp vốn, cơ cấu tổ chức, điều hành, vận hành).

Điều 2: Giao cho Tổng giám đốc chỉ đạo triển khai các bước tiếp theo, phê duyệt các thủ tục cần thiết để xin giấy chứng nhận đầu tư, thành lập công ty, thu xếp vốn, chuyển vốn ra nước ngoài, phê duyệt để người đại diện biểu quyết thông qua điều lệ hoạt động và các công việc liên quan khác, bảo đảm tiến độ Dự án theo đúng các thoả thuận đã giao kết.

Điều 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành. Tổng giám đốc chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo các quy định hiện hành.

Nơi nhận:

- Như Điều 3
- Các thành viên HĐQT
- Lưu TK TCT.



TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH



ĐỖ ĐỨC CHIÊN

